

Decreto federale che approva misure concernenti la tariffa doganale

del 17 giugno 1999

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 13 capoverso 2 della legge sulla tariffa delle dogane¹;

visto l'articolo 6a della legge federale del 13 dicembre 1974² sull'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati;

visto l'articolo 4 capoverso 2 del decreto federale del 9 ottobre 1981³ sulle preferenze tariffali;

visto il rapporto del 24 febbraio 1999⁴ concernente le misure tariffali prese nel corso del 2° semestre 1998,

decreta:

Art. 1

Sono approvate:

- a. la modifica del 5 ottobre 1998⁵ dell'ordinanza agrodoganale del 17 maggio 1995⁶;
- b. la modifica del 25 marzo 1998⁷ dell'ordinanza del 17 maggio 1995⁸ concernente le importazioni di alimenti per animali, di paglia e di stame, di panelli e grumi oleosi come pure di merci la cui trasformazione produce residui che servono al foraggiamento;
- c. la proroga del 3 giugno 1998⁹ dell'ordinanza del 17 giugno 1996¹⁰ concernente le aliquote di dazio del formaggio proveniente dalla Comunità europea;
- d. la proroga del 2 settembre 1998¹¹ dell'ordinanza del 28 agosto 1996¹² concernente la sospensione temporanea dei dazi sui granulati di materie plastiche;
- e. l'ordinanza del 3 giugno 1998¹³ che modifica atti normativi in connessione con la revisione dell'imposizione all'importazione delle miscele di grassi e la riclassificazione del granoturco dolce, di preparazioni alimentari ottenute a base di fiocchi di cereali non tostati e di preparazioni a base di caffè;

¹ RS **632.10**

² RS **632.111.72**

³ RS **632.91**

⁴ FF **1999** 2333

⁵ RU **1998** 2682

⁶ RS **916.011**

⁷ RU **1998** 1244

⁸ RS **916.112.216**

⁹ RU **1998** 1534

¹⁰ RS **632.110.411**

¹¹ RU **1998** 2223

¹² RS **632.113.96**

¹³ RU **1998** 1592

- f. la modifica del 3 giugno 1998¹⁴ dell'ordinanza del 18 ottobre 1995¹⁵ concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati;
- g. la modifica del 28 settembre 1998¹⁶ dell'ordinanza del 29 gennaio 1997¹⁷ sulle preferenze tariffali.

Art. 2

Il presente decreto, che non è di obbligatorietà generale, non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 8 giugno 1999

La presidente: Heberlein

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 17 giugno 1999

Il presidente: Rhinow

Il segretario: Lanz

1245

¹⁴ RU **1998** 1566
¹⁵ RS **632.111.723**
¹⁶ RU **1998** 2679
¹⁷ RS **632.911**